



# Hindi Urdu for Health

*The Practice of Medicine in Hindi and Urdu*

repositories.lib.utexas.edu/handle/2152/64261

---

Hindi Urdu Flagship | South Asia Institute | Department of Asian Studies | The University of Texas at Austin

---

*Illness and Advocacy*

## DR. RICHA MODI - HEALTH EDUCATION AND ADVOCACY

**About this lesson:** Dr. Richa Modi talks about the need for Health Education and Advocacy.

**Video URI:** [hdl.handle.net/2152/67576](https://hdl.handle.net/2152/67576)

### Contents:

Hindi Transcription .....	1
Hindi Vocabulary .....	2
Hindi Questions .....	3

### Hindi Transcription

तो क्या आप मानती हैं कि जो प्राथमिक चिकित्सा केंद्र होते हैं, जो सरकार के अन्य कार्यक्रम होते हैं, जहां ये जागरूकता फैलाने का काम करते हैं... उसकी यहां कमी है या लोगों में उसको ग्रहण करने की कमी है?

दोनों चीजें हैं... कमी भी है... ऐसा नहीं है कि काम बिल्कुल नहीं हो रहा, लेकिन बहुत अच्छा काम नहीं हो रहा... कमी भी है और लोगों में ग्रहण करने की क्षमता भी कम है... और फिर मैं अपनी बेसिक, उस पे आ जाऊंगी, जिसको कहा जाये lack of education... मुझे लगता है कि अगर आप थोड़े पढ़े लिखे होंगे तो आप सामने वाले की बात ज्यादा अच्छी तरह से समझ सकते हैं... यहां के लोग बिल्कुल गँवार, हिन्दी भी ठीक से नहीं समझ सकते, हिन्दी भी ठीक से नहीं बोल सकते, तो उनके साथ कितनी माथा-पच्ची कोई करेगा... तो वो चीजें दोनों तरफ से है... सामने वाले में भी उतना ज्यादा वो होना चाहिये और प्लस सुनने वाले में भी होना चाहिये...

कोई करेगा... तो वो चीजें दोनों तरफ से है... सामने वाले में भी उतना ज्यादा वो होना चाहिये और प्लस सुनने वाले में भी होना चाहिये...

देखिये, हर किसी का, एक कहते हैं ना, सीमित वो होता है, काम करने का... हमारा काम है यहां पे कम से कम जो केस हमारे पास यहां आता है, जो, कहते हैं ना, जिस पल वो मरीज हमारे कमरे में आता है, उस पल हम बिल्कुल attentive हों, कि जो हम अपना बैस्ट हो सकता है, वो करते हैं... उसको ब्लड की जरूरत है, वो अरेंज कराते हैं... हम literally दौड़ते हैं पेशेंट की ट्रॉली को खींच के, कि अगर हमें ऐसा लगे कि भई हां, उसका हार्ट-बीट कम हो रहा है या पेशेंट

बिल्कुल collapse हो रहा है... तो हम अपना maximum उस पल करते हैं... और देखिये, चार में से तीन तो हम बचा भी लेते हैं... एक को नहीं बचा पाते... चाहे वो मां की बात हो या बच्चे की... तो, जो हमारा, जितना भी सीमित वो है, उसमें हम अपना काम तो कर ही रहे हैं... और जहां तक गांव जाने की बात है, तो मुझे लगता है गौरमैंट ने हर किसी के लिये काम बना रखा है... तो भई जो गांव जा के प्रचार करना है, जो जानकारी देना है, अगर वो हम करेंगे, तो फिर जो, जो केसेज़ आते हैं, जिन्हें हमें ऑपरेट करना होता है, जिनको हम ठीक करते हैं, फिर वो काम कौन करेगा? हर किसी के लिये एक निर्धारित काम होना चाहिये... एक आदमी सब कुछ नहीं कर सकता ना...

## Hindi Vocabulary

प्राथमिक चिकित्सा केन्द्र	Primary care center
सरकार	Government
कार्यक्रम	Program
फैलाने	To spread
ग्रहण	Taking/ seizing
क्षमता	Efficiency/competence
गंवार	Uncouth/rustic
माथा पच्ची	Mental over-exertion/constant pondering over something
सुनने वाले	One who listens
सीमित	Restricted/ bounded/ limited
मरीज	Patient
ब्लड	Blood
ट्राली	Trolley
हार्ट बीट	Heart beat
सीमित	Bounded/limited
जानकारी	Knowledge/information
केसिज़	Cases
ऑपरेट करना	To operate
निर्धारित	To set a deadline/assess

## Hindi Questions

### 1. डॉ० मोदी के अनुसार लोगों में जागरूकता फैलाने का काम मुश्किल क्यों है?

- १) लोग पढ़े लिखे नहीं हैं
- २) लोग बिल्कुल गंवार हैं
- ३) लोगों को हिन्दी समझ में नहीं आती है
- ४) सब

### 2. जब मरीज़ डॉ० के पास आता है तो डॉ० क्या करती हैं?

- १) मरीज़ को दूसरे अस्पताल भेज देती हैं
- २) मरीज़ के लिये जो भी कर सकती हैं, करती हैं
- ३) मरीज़ का पहले एक्स-रे करती हैं
- ४) मरीज़ को स्ट्रैचर पर छोड़ देती हैं

### 3. प्रचार-प्रसार के लिये डॉ० मोदी के क्या विचार हैं?

- १) गाँव-गाँव जा कर प्रचार-प्रसार करना चाहिये
- २) जो काम जिस के लिये निर्धारित हो वही काम करना चाहिये
- ३) मरीज़ों की देखभाल को छोड़-छाड़ कर प्रचार-प्रसार करना चाहिये
- ४) हर किसी को प्रचार-प्रसार करना चाहिये